

Auto Inglés® para el Turismo

Hoteles



Bienvenidos a “Auto Inglés para el Turismo: Hoteles”

El objetivo fundamental de este Curso es darle al estudiante una herramienta práctica para lograr una comunicación eficaz con el turista, utilizando un formato tipo manual. En cada una de las Lecciones las palabras, frases y oraciones estarán escritas en español, y al lado estará su traducción escrita al inglés y una transcripción de como se pronuncia, pero en lugar de utilizar los símbolos fonéticos se utilizan las letras del alfabeto español. Para aquellos sonidos que sean combinación de letras, se subrayarán las que deban pronunciarse mezcladas, como en estos ejemplos:

- ✓ Gato.....Cat..... Kaet
- ✓ Dos.....Two.....Tchiú
- ✓ Puerta...Door...DOar

Lecciones:

Lección I: Generalidades

En esta lección aprenderán palabras y frases cortas que podrán utilizar en distintas situaciones. Es muy importante prestar gran atención, y repetir esta lección muchas veces, ya que todo lo que se aprenda se podrá combinar con las frases y palabras de las lecciones siguientes.

La hemos separado en:

1. **Saludos y Despedidas**
2. **Pronombres**
3. **Abecedario y Números**
4. **Tratamientos formales**
5. **Fechas, Días y Horas**
6. **Parentescos, Juguetes y Mascotas**
7. **Palabras, Frases y Preguntas muy usuales**

Lección II.- LLEGANDO AL HOTEL

Lección III.- EN LA HABITACION

Lección IV.- SITUACIONES VARIADAS

Lección V.- SERVICIO DE HABITACION

Lección VI.- PISCINA Y OTRAS INSTALACIONES DEL HOTEL

Lección VII.- EJEMPLOS

Lección I: Generalidades

Saludos y Despedidas (*Greetings and farewells*)

Spanish	English	Pronunciation
Adiós	Good-bye	Gud BÁI
Buenas noches (despedida)	Good night	Gud NÁIT
Buenas noches (saludo)	Good evening	Gud ÍV-nink [K suave]
Buenas tardes	Good afternoon	Gud after-NU-un
Buenos días	Good morning	Gud MOR-nink [K suave]
Espero su respuesta	I await your reply	Eye a-uéit yur ri-PLÁI
Ha sido un placer	It's been a pleasure	Its bin <u>ei</u> PLE-shur
Hasta luego	So long	Sou LONk [K suave]
Hasta mañana	Till tomorrow	Til tu-MÓR <u>Qu</u>
Hasta pronto	Till soon	Til SU-un [U larga]
Hola	Hello	Je-LÓU [J aspirada]
Mantenme informado	Keep me informed	Kip mi in-FORMT [T suave]
Nos vemos después	See you later	Sí yu LÉI-ter [YU de 'yuca']
Nos vemos pronto	See you soon	Sí yu SU-un [U larga, YU de 'yuca']
Saludos	Greetings	GRI-tinks [K suave]
Saludos cordiales	Cheers	CHÍ-ers
Tenga buen día	Have a good day	JAV ei gud déi [J aspirada]
¿Qué tal?	What's up?	¿Juóts <u>aep</u> ? [J aspirada]
¿Qué hay de nuevo?	What's new?	¿Juóts niú? [J aspirada]
¿Cómo le va?	How are you?	¿Jáu ar yú? [J aspirada]
¿Cómo la está pasando?	How are you doing?	¿Jáu are yu DÚ-ink? [K suave]

Pronombres (*Pronouns*)

Spanish	English	Pronunciation
Alguien	Somebody	SAM-bati [T suave]
Alguno	Someone	SAM-guan
Allá	There	<u>Z</u> dE-ar [Zeta española, dental]
Aquí	Here	JI-er [J aspirada]
Cualquiera	Anyone	ENI-guan
De él	His	Jis [J suave, aspirada]
De ella	Hers	Jers [J suave, aspirada]
El	He	Ji [J suave, aspirada]
Ella	She	Chí {CH suave}
Ellas	They	<u>Z</u> déi [Zeta española, dental]
Ellos	They	<u>Z</u> déi [Zeta española, dental]
Ese	That	<u>Z</u> dat [Zeta española, dental]
Esos	Those	<u>Z</u> dóus [Zeta española, dental]
Este	This	<u>Z</u> dis [Zeta española, dental; I corta]
Estos	These	<u>Z</u> dI-is [Zeta española, dental; I larga]
La	The	<u>Z</u> de [Zeta española, dental]
Lo	The	<u>Z</u> d-ae [Zeta española, dental]
Mí	Me	Mí
Mío	Mine	MA-in
Nadie	Nobody	NÓU-bo-di
Ninguno	No one	NÓU-guan [G suave, aspirada]
Nosotros	We	Güi [G suave, aspirada]
Nuestro	Our	Á <u>u</u> er
Tú / Usted	You	Yu [como en 'yuca']
Tuyo	Yours	Yurs

Ustedes / Vosotros	You	Yu [como en 'yuca']
Yo	I	Ái
¿Quién?	Who?	¿Ju? [J suave, aspirada]
¿Qué?	What?	¿Ju-ÓT? [J suave, aspirada]
¿Por qué?	Why?	¿Ju-ÁI? [J suave, aspirada]
¿Dónde?	Where?	¿Ju-ÉAR? [J suave, aspirada]
¿Cuánto?	How much?	¿Jau mæch? [J suave, aspirada]
¿Cuándo?	When?	¿Juén? [J suave, aspirada]
¿Cuál?	Which?	¿Juích? [J suave, aspirada]
¿Cómo?	How?	¿Jáu? [J suave, aspirada]

Alfabeto y Números (*Alphabet and Numbers*)

Spanish	English	Pronunciation
A	A	éi
B	B	bi
C	C	sí
D	D	dí
E	E	i
F	F	ef
G	G	chí [CH glótica]
H	H	éich
I	I	ái
J	J	chéi
K	K	kéi
L	L	el
M	M	em
N	N	en
O	O	ou

P	P	pí
Q	Q	kiú
R	R	ar
S	S	es
T	T	Ti
U	U	yú
V	V	ví
W	W	dábel-yu
X	X	eks
Y	Y	uái
Z	Z	Ssí [S larga, glótica]
1	One	Guán
2	Two	Tchiú
3	Three	Zrí [Zeta española, dental]
4	Four	foar
5	Five	fáiv
6	Six	siks
7	Seven	SE-ven
8	Eight	éit
9	Nine	náin
10	Ten	ten
11	Eleven	i-LEV-n
12	Twelve	tu-ELF
13	Thirteen	Zer-TI-in [Zeta española; I larga]
14	Fourteen	for-TI-in [I larga]
15	Fifteen	fif-TI-in [I larga]
16	Sixteen	siks-TI-in [I larga]
17	Seventeen	sév'n-TI-in [I larga]

18	Eighteen	ei-TI-in [I larga]
19	Nineteen	náin-TI-in [I larga]
20	Twenty	TUÉN-ti
30	Thirty	ZER-ti [Z española, suave]
40	Forty	FOR-ti
50	Fifty	FIF-ti
60	Sixty	SIKS-ti
70	Seventy	SÉV'N-ti
80	Eighty	ÉI-ti
90	Ninety	NÁIN-ti
100	One hundred	Uán jondred [J aspirada]
1000 (MIL)	One thousand	Uán ZÁU-send [Z española, suave]
1000000 (UN MILLON)	One million	Uán MIL-yun [YU de 'yunque']
1000000000 (MIL MILLONES)	One billion	Uán BIL-yun [YU de 'yunque']

Tratamientos formales (*Formal address*)

Spanish	English	Pronunciation
Amigo / Amiga	Friend	Frend [masc = fem.]
Barón	Baron	BA-run
Caballero	Sir	Ser
Conde	Count	KA-unt
Dama	Lady	LÉI-di
Doctor	Doctor	DOK-tor
Don	Mister	MIS-ter
Doña	Mistress	MIS-is
Estimado	Esteemed (Dear)	Es-TI-imt (DÍ-ar)
Ilustre	Illustrious	I-LOS-trios

Ingeniero	Engineer	Enchi-NI-ir [I larga]
Marqués	Marquis	MAR-kuis, o (mar-KI-i)
Princesa	Princess	PRIN-sess [S larga]
Príncipe	Prince	Príns
Querido	Dear	DI-er
Reina	Queen	Ku-I-in [I larga]
Rey	King	King
Señor	Sir	Ser
Señora	Madam	MA-dam [D casi = R]
Señorita	Miss	Miss [S larga]
Su señoría	Your Highness	Yur JÁI-ness [S larga]

Meses, Días de la semana, Etapas del día y Horas

Spanish	English	Pronunciation
Mes	Month	Monz [Z española, suave]
Enero	January	CHA-nuari [CH suave]
Febrero	February	FEB-ruaeri
Marzo	March	March
Abril	April	ÉI-pril
Mayo	May	Mei
Junio	June	CHU-un [CH suave; U larga]
Julio	July	Chu-LÁI [CH suave]
Agosto	August	O-gast
Septiembre	September	Sep-TEM-b'r [R suave]
Octubre	October	Ok-TÓU-b'r [R suave]
Noviembre	November	No-VEM-b'r [R suave]
Diciembre	December	Di-SEM-b'r [vocal final ausente]

Día	Day	Déi
Lunes	Monday	MAN-di
Martes	Tuesday	TIÚS-dii [l larga]
Miércoles	Wednesday	UÉT-n's-dei
Jueves	Thursday	ZERS-dei [Z española, suave]
Viernes	Friday	FRÁI-di
Sábado	Saturday	SA-tur-dei
Domingo	Sunday	SON-dei
Etapas	Stages of the day	Steiyes of de dei
Madrugada	Dawn	DO-on [O larga]
Amanecer	Sunrise	SON-raiS
Mañana	Morning	MOR-nink
Tarde	Afternoon	Af-ter-NÚUN
Atardecer	Dusk	Dosk
Noche	Night	Náit
Temporadas	Seasons	Sísons
Primavera	Spring	Sprink [K suave]
Verano	Summer	Sóm'r [R suave]
Otoño	Autumn	Ótom
Invierno	Winter	GÜIN-t'r [vocal final ausente]
Tiempo	Time	Táim
Año	Year	YÍ-er
Mes	Month	Monz [Z española, suave]
Semana	Week	GÜI-ik [l larga]
Día	Day	Déi
Hora	Hour	Áuer
Minuto	Minute	MIN-it
Segundo	Second	SE-kont [T suave]

Reloj	Watch/ Clock	Guóch [de pared; de pulsera] / Klok
En punto	Sharp	Charp [CH sibilante]
Menos cuarto	A quarter to	Ei KUOR-ter tu
Y cuarto	A quarter past	Ei KUÓR-t'r past
Y media	A half past	Ei JAF past

Parentescos, Juguetes y Mascotas (Family relationships, toys and pets)

Spanish	English	Pronunciation
Familia	Family	FA-mili
Familiares	Relatives	RELA-tifs
Madre	Mother	MA- <u>z</u> der [Z española, suave]
Padre	Father	FA- <u>z</u> d'r [Z española, suave]
Hija	Daughter	DO-t'r
Hijo	Son	Son
Hermana	Sister	SIS-t'r
Hermano	Brother	BRA- <u>z</u> der [Z española, suave]
Hermanos	Siblings	SI-blinks [K suave]
Primo / Prima	Cousin [masc.= fem.]	KO-s'n
Tía	Aunt	A-ant [A larga]
Tío	Uncle	ON-k'l
Sobrina	Niece	NI-is [I larga]
Sobrino	Nephew	NE-fiu
Esposa	Wife	Gü-AIF
Esposo	Husband	JOS-bant [T suave]
Cuñado	Brother-in-law	BRO- <u>z</u> der in-LO
Cuñada	Sister-in-law	SIS-t'r in-LO
Yerno	Son-in-law	SON in-LO
Nuera	Daughter-in-law	DO-t'r in-LO

Suegro	Father-in-law	FA- <u>zd</u> 'r in-LO [Z española, suave]
Suegra	Mother-in-law	MO- <u>zd</u> 'r in-LO [Z española, suave]
Juguete	Toy	Tói
Muñeca	Doll	Dol
Bicicleta	Bicycle	BAI-si-k'l
Osito	Toy bear	Tói <u>bear</u>
Mascota	Pet	Pet
Gato	Cat	<u>Kaet</u>
Conejo	Rabbit	RA-bit
Perro	Dog	Dog [G gutural]

Palabras, Frases y Preguntas muy usuales (*Frequent words, phrases and questions*)

Spanish	English	Pronunciation
Adelante	Go ahead	Gou a-JED [J aspirada]
Amigo / a	Friend [masc.= fem.]	Frend
Auxilio	Help	Jelp
Bueno	Good	GU-ud [U larga]
Caminar	To walk	Tu uók
Celular	Cell / cellular	Sel / SEL-u- <u>lear</u>
Correr	To run	Tu ron
De nada / No hay de qué	You're welcome, don't mention it	Yur WEL-cum, dón MEN-chun it
Dinero	Money	MO-ni
Dólares	Dollars	DA- <u>laors</u>
Encendedor	Lighter	LÁI-ter
Es posible	It is possible	It is PO-si-b'l
Estoy cansado	I am tired	Ái am taíert [T suave]
Excúseme	Excuse me	Eks-KIÚS mi
Fósforos	Matches	MA-ches

Fuego	A light / Fire	Ei láit / Fáier
Hablo poco Inglés	I speak little English	Ái SPI-ik lit'l IN-glich [CH sibilante]
Hombre	Ma <u>e</u> n	Ma <u>e</u> n
Lo siento	I'm sorry	Áim SO-ri [R suave]
Malo	Bad	Bad [D casi = T]
Mañana temprano	Early tomorrow	ÉAR-li tu-MO-ro [R suave]
Tarde (demorado)	Late	LÉIT
Mejor	Better	BE-t'r [T casi = D]
Muchas gracias	Many thanks / Thank you very much	ME-ni za <u>e</u> ns [Z española, suave] / Za <u>e</u> nk yu véri moch
Mujer	Woman	GU-m'n [G casi silente]
Necesito agua	I need water	Ái NI-id guó-t'r [G casi silente]
Necesito ayuda	I need help	Ái NI-id jélp [J aspirada]
Necesito un baño	I need a bathroom / a toilet	Ái NI-id ei BAZ-rum / ai TÓI-let
Niña	Girl	Gerl
Niño	Boy	Bói
Niños	Children	CHIL-dr'n
No lo entiendo	I don't understand you	Ái dóun ander-STAN-chu
No se puede pasar	You can't go through	Yu kant góu zru [Z española]
Peor	Worse	Guórs
Por favor	Please	PLI-is [l larga]
Puede pasar	You may pass	Yu méi PA-as [A larga]
Que pase un lindo día	Have a nice day	Jav ei náis dei
Siéntese por favor	Sit down, please	Sit dáun, PLI-is
Silla	Chair	CHE-ar
Tal vez	Maybe	MÉI-bi
Tarjeta de Crédito	Credit card	KRE-dit kard [D casi = T]
Teléfono	Telephone	TELE-fóun

Tengo sed	I am thirsty	Ái am z'rsti [Z española]
Tómeselo con calma	Take it easy	Téikit ii-si [I larga]
Ya es muy tarde	It is too late	It is tu-LÉIT
¿Quiere sentarse?	Would you like to sit down?	¿Gud-chu láik tu sit dáun? [chu = yu]
¿Qué sucede?	What's happening?	¿Juóts JA-penink? [K casi = G]
¿Qué hora es?	What time is it?	¿Juót táim is it?
¿Puedo pasar?	May I go through?	¿Me-YÁI go zru? [Z española]
¿Necesita dinero?	Do you need money?	¿Du yu níid moni? [YU de 'yuca']
¿Me expliqué bien?	Did I explain myself well?	¿Didái ekspléin maiself güel?
¿De dónde es Usted?	Where are you from?	¿Juéar ar yu from? [YU de 'yuca']
¿Cuántas personas son?	How many people are you?	¿Jáu meni pip'l ár yu? [YU de 'yuca']
¿Cuál es su nombre?	What is your name?	¿Juót is chur néim? [chur = yur]
¿Cómo puedo ayudarle?	How may I help you?	¿Jáu meyái JELP yu? [YU de 'yuca']

Lección II.- LLEGANDO AL HOTEL

En esta Lección, el estudiante aprenderá las palabras y frases de uso común vinculadas a la llegada del turista al hotel. Es muy importante recordar todo lo aprendido en las lecciones anteriores para vincularlo con lo que aprenderá en esta lección y enriquecer las posibilidades de comunicación.

Tenga siempre presente que las buenas experiencias de un viaje están muy relacionadas con la amabilidad y cooperación de sus gentes, y su relación con el turista constituye un elemento imprescindible para alcanzar ese objetivo.

Vocabulario (Vocabulary)		
Spanish	English	Pronunciation
Botones / Maletero	Bellhop / Bellboy	BEL-jap / BEL-boi
Caja	Cashier	Ka-chí-er [CH sibilante]
Camas	Beds	Beds
Comprobante	Receipt / Confirmation	Ri-síit [l larga] / Con-fir-MÉI-chun [CH suave]
Días	Days	Déis
Dinero	Money	Móni
Doble	Double	DA-b'l
Económica	Economical	Ico-NO-mi-k'l
Equipaje	Baggage / Luggage	BAG-ich / LOG-ich
Firme	Sign	Sáin
Fumador	Smoker	Es-MO-k'r
Horarios	Timetable / Time schedules	TÁIM-téib'l / TÁIM es-KE-chuls
Identificación	Identification	Ai-den-tifi-KEI-chun [CH sibilante]
Llave	Key	Kíi [l larga]
Número	Number	NOM-b'r
Pasaporte	Passport	PAS-port
Piso	Floor	Flóar
Registro	Register	RE-chis-t'r [CH suave]
Reservación	Reservation	Re-ser-VEI-chun
Sencilla	Single	SIN-g'l [G de "goma"]
Servicios	Services	SER-vi-ses
Suite	Suite	Suít
Tarjeta	Card	Kart [T suave]
Valores	Valuables	VA-liu-bels

Frases muy usuales (Frequently used phrases)		
Spanish	English	Pronunciation
¿Traen su reservación hecha <i>on line</i> ?	Did you make your reservation online?	Did yu méik yur reser-VEI-chun on-láin? [YU de "yugo"]
Déme su comprobante	Give me your receipt / confirmation	Giv mi yur ri-síit / con-fir-MÉI-chun
Ya está pagado por internet	It's already paid via internet	Its OL-redi péid vaya internet
¿Por cuántos días?	For how many days?	For jáu méni déis?

¿Habitación sencilla / doble?	Single / double room?	SIN-g'l / DA-b'l rúum? [U larga]
La entrada es a las 4 de la tarde y la salida a las 2 de la tarde	Check-in is at 4 p.m. and check-out is at 2 p.m.	CHEK-in is at fóar pi-em and CHEK-aut is at tú pi-em
¿Prefieren una suite?	Would you prefer a suite?	Gud yu pri-FER éi suít? [G suave, casi silente]
Tenemos habitaciones con vista al exterior	We have rooms with a view to the outside	Güi jav rúums güiz ei vi-YU tu <u>zde</u> aut-SÁID [Z española, dental]
Puedo ofrecerle una habitación con balcón	I can offer you a room with a balcony	Ái kan óf'r yu ei rúum güiz ei BAL-ko-ni
¿Cama doble o camas sencillas?	Double bed or single beds?	DA-b'l bed or SIN-g'l beds?
Deme sus documentos de identidad	Give me your identity papers, please	Giv mi yur ai-DEN-titi péi-p'rs, plíis [l larga]
Llene este formulario	Fill this form	Fil <u>zdis</u> form
Firme aquí, por favor	Sign her, please	Sáin jier, plíis
¿Cómo va a pagar?	How will you pay?	Jáu güil yu péi?
El botones los acompañará	The bellhop will accompany you	<u>ZDe</u> BEL-jop güil a-KOM-pa-ni yu [YU de "yugo"]
Le llevamos sus equipajes a la habitación	We'll take your baggage to the room	Güil téik yur BA-gich tu <u>zde</u> rúum [G casi silente]
¿Está bien en el piso 12?	Will the 12th floor suit you?	Güil <u>zde</u> tu-ELFT flóar sut yu? [G casi silente]
Aquí tiene la llave de su habitación	Here's the key to your room	Jiers <u>zde</u> kii tu yur rúum [J aspirada]
Esta es la información sobre el hotel	Here's information about the hotel	Jiers in-for-MEI-chun abáut <u>zde</u> jou-TEL
Tenemos pisos para fumadores	We have floors for smokers	Güi jav flóars for es-MÓU-kers [J aspirada]
¿Necesita condiciones especiales?	Do you need special conditions?	Du yu níid es-PE-chul kon-DI-chuns? [CH suave]
¿Algún deseo que podamos complacerle?	Is there anything else we can help you with?	Is <u>zdéar</u> enizink els güi kan Jelp yu güiz? [Z española, dental]
Lo podremos en contacto con tur-operadores en la ciudad	We'll put you in contact with tour operators in the city	Güil put chu in kontakt güiz túar ope-RÉI-tors in <u>zde</u> siti [G casi silente]
En la habitación encontrará una guía toda la información que necesita	In the room you will find a guidebook with all the information you need	In <u>zde</u> rúum yu güil fáind ei GÁID-buk wiz ol <u>zde</u> in-for-MÉI-chun yu níid
Consulte nuestra guía de servicios y los horarios	Consult our list of services and time schedules	Kon-SOLT áuer list of SER-vi-ses and táim es-KE-chuls
Tenemos caja de seguridad	We have a safe	Güi jav ei séif
Podemos cambiarle la moneda	We can exchange your money	Güi kan eks-CHÉINCH yur móni
Que tenga una estancia agradable en nuestro hotel	Have a pleasant stay in our hotel	Jav ei PLE-sunt es-TÉI in áuar jou-TEL

Lección III.- EN LA HABITACION

En esta Lección, el estudiante aprenderá las palabras y frases de uso común utilizadas cuando el turista llega a su habitación del hotel. Es muy importante recordar todo lo aprendido en las lecciones anteriores para vincularlo con lo que aprenderá en esta lección y enriquecer las posibilidades de comunicación. Tenga siempre presente que las buenas experiencias de un viaje están muy relacionadas con la amabilidad y cooperación de sus gentes, y su relación con el turista constituye un elemento imprescindible para alcanzar ese objetivo.

Vocabulario (Vocabulary)		
Spanish	English	Pronunciation
Aire	Air	Éar
Balcón	Balcony	BAL-ko-ni
Baño	Bathroom	BAZ-rúum [Z española]
Caja de seguridad	Safe / Strongbox	Séif / Es-TRONG-box
Control	Control	Con-TRÓUL
Cortinas	Curtains	KEUR-teins
Guías	Guidebooks	GÁID-bux
Luces	Lights	Láits
Paisaje	View / Landscape	Vi-YÚ / LAND-skéip
Teléfono	Telephone	TELE-fóun
Televisor	TV set / Television	Ti-vi set / Tele-VI-chun
Ventanas	Windows	Güin-dous [G suave]
Frases muy usuales (Frequently used phrases)		
Spanish	English	Pronunciation
Bienvenidos, aquí está su equipaje	Welcome, here's your luggage	Güél-kom, jíers yur LO-gich
Vamos al piso 12	We're going to the 12th floor	Güir going tu <u>zde</u> tu-ELFT flóar [Z española]
Esta es su llave de la habitación	This is the key to your room	<u>ZD</u> is is <u>zde</u> kii tu yur rúum
Entre, por favor	Go in, please	Go in, plíis
En el baño está todo lo que necesitan	In the bathroom you'll find everything you need	In <u>zde</u> BAZ-rúum yul fáind EVRI-zing yu níid
Este es control de las luces	This is the light switch	<u>ZD</u> is is <u>zde</u> láit su-ICH
Este es el control del aire acondicionado	This is the air conditioned control	<u>ZD</u> is is <u>zde</u> éar con-DICH-on'd con-TRÓUL
Si corre las cortinas tiene una gran vista al exterior	If you open the curtains, you'll have a great view of the outside	If yu óupen <u>zde</u> KEUR-teins, yul jav ei gréit vi-yú of <u>zde</u> ÁUT-sáid

Esta guía telefónica tiene los servicios de que disponemos	This telephone book lists the services we provide	<u>Z</u> Dis TELE-fóun buk lists <u>z</u> de SER-vises güi pro-VÁID
Cualquier necesidad llame a la carpeta	If there's anything you need, phone the front desk	If <u>z</u> dears ENI-zing yu níid, fóun <u>z</u> de fron tesk [Z española, dental]
¿Alguna pregunta en especial?	Do you any any specific question?	Du yu jav éni espe-SI-fik kués-chun?
¿Necesitan algo en especial?	Do you need something in particular?	Do yu níid SOM-zing in par-TI-kiu- laer ?
Espero que se sientan cómodos	I hope you're comfortable	Ái jóup yur KOM-for-ta-b'l
El hotel lo ayudará a conseguir boletos para el teatro	The hotel will help you get tickets to the theater	<u>Z</u> De jou-TEL güil jelp yu get TI-kets tu <u>z</u> de ZÍ-ter [Z española, dental]
Tenemos servicio de taxi de hotel que puede solicitar en carpeta	We have a hotel taxi service that you can request at the front desk	Güi jav ei jou-TEL TAK-si SER-vis <u>z</u> dat yu kan ri-KUÉST at <u>z</u> de fron tesk
En carpeta puede llenar la solicitud para rentar un auto	At the front desk you can fill the car rental application	At <u>z</u> de fron tesk yu kan fil <u>z</u> de kar REN-til apli-KÉI-chun
Podemos despertarlo a la hora que necesite	We can wake you up at any time you wish	Güi kan güéik yu ap at eni táim yu güich [G suave]
No dude en llamarnos	Don't hesitate to call us	Dóun JESI-téit tu kol as

Lección IV.- SITUACIONES VARIADAS

En esta Lección, el estudiante aprenderá las palabras y frases de uso común que se pueden presentar durante su estancia en el hotel. Es muy importante recordar todo lo aprendido en las lecciones anteriores para vincularlo con lo que aprenderá en esta y enriquecer las posibilidades de comunicación. Tenga siempre presente que las buenas experiencias de un viaje están muy relacionadas con la amabilidad y cooperación de sus gentes, y su relación con el turista constituye un elemento imprescindible para alcanzar ese objetivo.

Vocabulario (Vocabulary)		
Spanish	English	Pronunciation
Cambiar (habitación) / (dinero)	To change (room) / to exchange (money)	Tu chéinch rúum / Tu EKS-chéinch (móni)
Ejecutiva	Executive	Ek-SÉKYU-tiv
Fax	Fax	Faks
Internacional	International	Inter-NACHU-nal
Internet	Internet	IN-ter-net
Limpiar	Clean	Klíin [I larga]
Llamada	Call	Kóol [O larga]
Mensajes	Messages	MESA-ches
Piscina	Swimming pool	SUÍ-ming púul [U larga]
Roto	Broken	Bróu-ken
Visita	Visit	VI-sit
Frases muy usuales (Frequently used phrases)		
Spanish	English	Pronunciation
¿Necesita hacer una llamada internacional?	Do you need to make an international call?	Du yu níid tu méik an inter-NACHU-nal kóol?
¿A dónde es su llamada?	Where are you calling?	Juéar ar yu kólink?
Puede conectarse a Internet	You can connect to the Internet	Yu kan ko-NEKT tu ze IN-ter-net
Tenemos una sala ejecutiva	We have an executive suite	Güi jav an ek-SÉKYU-tiv suít
Le envío un empleado de limpieza	I'll send you a cleaning man / woman	Áil send yu ei KLI-ning man / gúman [G casi silente]
¿Qué necesita en la habitación?	What do you need in the room?	Juót du yu níid in <u>zde</u> rúum?
Lo comunico con servicio a habitación	I'll connect you with room service	Áil konekt yu güiz rúum SER-vis
Tiene mensajes en la recepción	You have messages at the front desk	Yu jav MESA-ches at <u>zde</u> fron tesk
Vino a verlo una persona	Someone came to see you	SOM-guán kéim tu sí yu
Le envío sus compras a la habitación	I'll send your purchases to your room	Áil send yur POR-cha-ses tu yur rúum
Él / ella lo espera en el lobby	He / She is waiting for you in the lobby	Ji / Chi is güei-tink for yu in <u>zde</u> lóbi

No se preocupe	Don't worry	Don gūo-rri
Le enviamos enseguida una persona	We'll send someone right away	Güil send SOM-guán ráit egüéi
Puede pasar a la cafetería	You may go to the cafeteria	Yu méi go tu <u>z</u> de kafe-TIR-ya
Le sugiero visitar nuestro restaurante	I suggest you visit our restaurant	Ái su-CHEST yu VI-sit áuer RES-to-ran
Le pedimos un taxi	We'll call you a taxi	Güil kol yu ei TAK-si
El taxi lo está esperando	The taxi is waiting for you	<u>Z</u> De TAK-si is güéi-ting for you [G casi silente]

Lección V- SERVICIO DE HABITACION

En esta Lección, el estudiante aprenderá las palabras y frases de uso común que se pueden presentar en la solicitud del turista al servicio de habitación, un servicio habitual en los hoteles y que es muy solicitado por los huéspedes.

Es muy importante recordar todo lo aprendido en las lecciones anteriores para vincularlo con lo que aprenderá en esta y enriquecer las posibilidades de comunicación. Tenga siempre presente que las buenas experiencias de un viaje están muy relacionadas con la amabilidad y cooperación de sus gentes, y su relación con el turista constituye un elemento imprescindible para alcanzar ese objetivo.

Vocabulario (Vocabulary)		
Spanish	English	Pronunciation
Cargar	To charge	Tu CHAR-ch
Cuenta	Bill / Account	Bil / a-KÁUNT
Desayuno	Breakfast	BREK-fast
Exclusivo	Exclusive	Eks-KLU-sif
Importe	Amount / Total	E-MÁUNT / TO- <u>tael</u>
Hora	Hour	Áuer
Número	Number	NOM-b'r
Ordenar	To order	Tu OR-d'r
Pagar	To pay	Tu péi
Pedido	Order	OR-d'r
Revisar	To review / To check	Tu ri-VIÚ / Tu chek
Servicio	Service	SER-vis
Sugerencia	Suggestion	SU-chés-chun
Tiempo	Time / Weather	Táim / Güé- <u>zder</u>
Frases muy usuales (Frequently used phrases)		
Spanish	English	Pronunciation
Servicio de habitación	Room service	Rúum SER-vis
Puede hacernos su pedido	You can place your order	Yu kan pléis yur OR-d'r [D suave, casi Z]
Tenemos varias opciones	We have several choices	Güi jav SEV-ral chóises
Puede guiarse por el menú	You may select from the menu	Yu méi si-LEKT from <u>zde</u> MÉ-niu
¿Le tomo la orden?	May I take your order?	Méi ai téik yur OR-d'r?
¿Cuál es su número de habitación?	What is your room number?	Juót is yur rúum NOM-b'r?

¿A qué hora quiere que se lo llevemos?	What time do you want it delivered?	Juót táim du yu guánt it di-LÍ-vert?
Puede ordenar el desayuno de mañana	You can order tomorrow's breakfast	Yu kan OR-d'r tu-MO-rrus BREK-fast
Si me permite puedo hacerle sugerencia	If you allow me, I can make a suggestion	If yu a-LÁU mi, ai kan méik ei SU-chés-chun
Tenemos opciones exclusivas del hotel	We have exclusive hotel options	Güi jav eks-KLU-sif joutél OP-chuns [CH sibilante]
¿Me permite revisar su pedido?	May I check your order?	Méi ái chek yur OR-d'r?
El importe de su orden es 15 dólares	Your order totals fifteen dollars	Yur OR-d'r TÓU-tels fif-TÍIN DA-lars
¿Va a pagar en su habitación?	Will you pay in your room?	Güil yu péi in yur rúum?
¿Quiere que se lo cargue a su cuenta?	Would you like me to charge it to your account?	Gud yu láik mi tu CHÁR-ch it tu yur a-KÁUNT?

Lección VI.- PISCINA Y OTRAS INSTALACIONES DEL HOTEL

En esta Lección, el estudiante aprenderá las palabras y frases de uso común que se pueden presentar cuando debe atender al turista durante su estancia en los distintos servicios que ofrece el hotel para disfrute de sus huéspedes.

Es muy importante recordar todo lo aprendido en las lecciones anteriores para vincularlo con lo que aprenderá en esta y enriquecer las posibilidades de comunicación. Tenga siempre presente que las buenas experiencias de un viaje están muy relacionadas con la amabilidad y cooperación de sus gentes, y su relación con el turista constituye un elemento imprescindible para alcanzar ese objetivo.

Vocabulario (Vocabulary)		
Spanish	English	Pronunciation
Bata	Robe	Róub
Butaca	Chair / Seat	Chéar / Síit
Coctel	Cocktail	KAK-teil
Computadora	Computer	Com-PIÚ-t'r
Duchas	Showers	Chá-uers [CH sibilante]
Ejecutivo	Executive	Ek-SEK-yu-tif
Entrenador	Trainer	Tréin'r
Fax	Fax	Faks
Fotocopiadora	Photocopier	Foto-KAP-ier
Gimnasio	Gymnasium / Gym	CHIM-néi-sium / CHIM [CH casi LL argentina]
Masajista	Masseur / Masseur	Ma-SÉ-er / Ma-SÚ-us
Profundidad	Depth	Dépz [Z española]
Protector	Protector	Pro-TEK-t'r
Salón	Hall / Salon	Jól / Sa-LAN
Sauna	Sauna	SO-na
Solar	Sun room	SAN rúum
Sombrilla	Beach umbrella	Bíich om-BRE-la
Temperatura	Temperature	TEM-pra-chur
Toallas	Towels	TA-güels [G casi silente]
Vapor	Steam	Stíim
Vigilar	To watch	Tu guóch
Frases muy usuales (Frequently used phrases)		
¿Necesita toallas?	Do you need towels?	Du yu níid TA-güels?
¿Puedo traerle un coctel?	May I bring you a cocktail?	Méi ai brink yu ei KAK-teil?
¿Quiere tomar algo?	Would you like something to drink?	Gud yu láik SOME-zin tu drink?
Le coloco aquí la butaca	I'll place your chair here	Áil pléis yur chéar j'ier
¿Abro la sombrilla?	Shall I open the beach umbrella?	Chal ai ópen <u>z</u> de bíich om-BRE-la?
En este extremo es más hondo	It is deeper at this end	It is DÍ-iper at <u>z</u> dis end [DI con l larga]

La profundidad es de 5 pies	It is five feet deep	It is fáiv fíit díip
Sólo hágalo del trampolín	Dive only from the board	Dáiv ON-li from <u>zde</u> bóord
Enseguida lo atiende un masajista	A masseur will be with you right away	Ei ma-SÉ-er güil bi güiz yu ráit egüéi
Puede aplicarle cremas	He / She can rub creams on you	Ji / Chi kan rob kríims on yu
Tenemos protector solar	We have sunscreen	Güi jav SON-skríin
Vigile que los niños no se acerquen a la orilla	Make sure the children don't go near the edge	Méik chúur <u>zde</u> CHIL-dr'n don go níer <u>zde</u> etch
Puede utilizar gimnasio del hotel	You can use the hotel gym	Yu kan yúus <u>zde</u> joutél chim
El entrenador le dará los detalles	The trainer will give you details	<u>ZDe</u> tréin'r güil gif yu DI-teils
Tenemos salones de reuniones en el piso 3	We have meeting rooms on the third floor	Güi jav MI-ting rúums on <u>zde</u> zerd flóar [Z española]
En el piso ejecutivo puede enviar el fax	From the executive floor you can send faxes	From <u>zde</u> ek-SÉ-kiu-tif flóar yu kan send FAK-ses
Tenemos computadores a su disposición	We have computers at your disposal	Güi jav com-PIU-ters at yur dis-POU-sel
Pueden pasar a los baños de vapor	You can go to the steam bath	Yu kan go tu <u>zde</u> stíim baz [Z española]
El sauna está disponible	The sauna is available	<u>ZDe</u> SAU-na is a-VEI-la-b'l
Hay batas de baño a su disposición	There are bathrobes at your disposal	<u>ZDéar</u> ar BAZ-róubs at yur dis-POU-sel
Controle la temperatura	Control the temperature	Con-TROUL <u>zde</u> TEM-pra-chur
Las duchas están ahí	The showers are there	<u>ZDe</u> cháurs ar <u>zdéar</u> [CH sibilante, Z española]

VII.- Ejemplos (Examples)

Ejemplo 1.- Diálogo a la llegada al hotel. (**Example 1. -** Dialogue upon arrival at the hotel.)

	Español	Inglés	Pronunciación
CLERK	Buenos días, ¿en qué le puedo ayudar?	Good morning, how can I help you?	Gud mór-nink, jáu kan ai jelp yu? [J aspirada suave]
TOURIST	Tenemos reservación	We have a reservation	Güi jav ei re-ser-VEI-chun
CLERK	¿Reservó por Internet o va a reservar ahora? Dígame su nombre	Did you reserve via Internet or will you reserve now? What is your name?	Did yu ri-SERV vaya IN-ter-net or güil yu ri-SERV náu? Juót is yur néim?
TOURIST	Hicimos la reservación <i>on line</i> , pero debemos pagar ahora	We made the reservation online, but wish to pay now	Güi méid <u>zde</u> re-ser-VEI-chun ON-lain bot güich tu péi náu
CLERK	Sólo le cobraremos un depósito inicial y liquida la deuda al final de su estancia	We'll only charge you an initial deposit and you'll pay the balance at the end of your stay	Güil ON-li chárch yu an i-NI-ch'l di-PO-sit an yul péi <u>zde</u> BA-lans at zi end of yur es-TEL
TOURIST	Me parece muy bien	Fine with me	Fáin wiz mi
CLERK	Llene esta planilla, por favor, ponga su número pasaporte y fírmela	Fill this form, please, write the number of your passport and sign it	Fil <u>zdis</u> form plis, ráit <u>zde</u> NOM-b'r of yur PAS-port an sáin it
TOURIST	Seguro	Sure	Chúar
CLERK	Permítame sus documentos de identidad.	May I have your identity papers?	Méi ai jav yur ai-DEN-titi péi-purs?
TOURIST	Aquí los tiene	Here they are	Jíer <u>zdei</u> ar
CLERK	¿Cuántos días van a estar hospedados en el hotel?	How many days will you stay at the hotel?	Jáu méni déis güil yu stéi at <u>zde</u> jou-TEL?
TOURIST	Una semanas, quizás más. Aún no sabemos	A few weeks, maybe longer. We still don't know.	Ei fiú güiks, MEI-bi LON-g'r. Güi stil don nóu.
CLERK	¿Prefiere una habitación sencilla / doble /una suite?	Do you prefer a single / double room / suite?	Du yu pri-FER ei SIN-g'l / DA-b'l rúum / suít?
TOURIST	Una doble	A double room	Ei DA-b'l rúum
CLERK	¿Le parece bien ésta? Tiene balcón y una gran vista al exterior	Do you like this one? It has a balcony and a great view.	Du yu láik <u>zdis</u> guan? It jas ei BAL-ko-ni and ei gréit vi-yú.
TOURIST	Es excelente	It's excellent	Its EKS-elént
CLERK	Estas son sus tarjetas y la llave	Here are your cards and the key	Jíer ar yur kards an <u>zde</u> kii
TOURIST	Muchas gracias	Thank you very much	Zank yu véri moch
CLERK	El Hotel le ofrece servicio de reservación en teatros y restaurantes.	The hotel will make your reservations in theaters and restaurants	<u>ZDe</u> joutél güil méik yur re-ser-VEI-chuns in zít-ers and RES-to-rans
TOURIST	Los tendremos en cuenta	We'll bear it in mind	Güil béret in máind
CLERK	El botones lo acompaña. Estamos a su disposición para todo lo que necesite	The bellhop will accompany you. We are at your service for anything you need	<u>ZDe</u> BEL-jop güil a-KOM-pa-ni yu. Güi ar at yur SER-vis for ENI-zing yu níid.

Ejemplo 2.- Diálogo en la habitación. (**Example 2.-** Dialogue in the room.)

	Español	Inglés	Pronunciación
HOTELIER	Qué se le ofrece	What can I do for you?	Juót kan ai du for yu?
TOURIST	Se nos ha derramado un vino	We spilled some wine	Güi es-PILT sam guáin [G suave]
HOTELIER	No se preocupe, señora, le envío un auxiliar de limpieza	Don't worry, madam, I'll send a cleaning man / woman	Don GUÓ-rri, MA-dam, áil send ei KLIN-ing man / gúman [G suave]
TOURIST	También se ha ensuciado la cama	The bed is also stained	<u>Z</u> De bed is ólso es-TÉI-n'd
HOTELIER	Enseguida todo estará perfecto. ¿Se le ofrece algo más?	Everything will be all right soon. Is there anything else?	EV-ri-zing güil bi ol ráit súun. Is zere ENI-zing els?
TOURIST	Necesito otro vino igual y copas	I need another bottle like the first, and glasses	Ai níid e-NA- <u>z</u> der bót'l láik <u>z</u> de ferst, an GLA-ses
HOTELIER	Le aviso a servicio de habitación para que se lo lleven enseguida	I'll ask room service to take it to you right away	Áil ask rúum SER-vis tu téik it tu yu ráit e-güéi
TOURIST	Hielo también, por favor	Ice also, please	Áis olso, plíis
HOTELIER	¿Algo más?	Anything else?	ENI-zing els?
TOURIST	No, yo creo que es todo	No, I think that's all	No, ai zink <u>z</u> dat's ol [Z española]
HOTELIER	Si tiene otra necesidad nos llama enseguida. Un gusto servirle.	If you need anything else, call us at once. It's a pleasure to serve you.	If yu níid ENI-zing els, kol as at guáns. Its ei PLE-chur tu serf yu. [CH sibilante]

Ejemplo 3.- Diálogo para lograr una comunicación. (**Example 3.-** Dialogue to make a phone call.)

	Español	Inglés	Pronunciación
TOURIST	Necesito una conexión internacional	I need to make an international call	Ai níid tu méik an inter-NA-chun'l kol
HOTELIER	Con gusto. Deme el número y el código de áreas, por favor	Certainly. Give me the number and area code, please	SOR-ten-li. Gif mi <u>z</u> de NOM-b'r and érea kóud, plíis.
TOURIST	Si señor.	Yes, sir	Yes, ser
HOTELIER	Espere en línea	Wait on line	Güéit on láin
TOURIST	También necesito comunicarme al Internet	I also need to go on the Internet	Ai olso níid tu go on <u>z</u> de IN-ter-net
HOTELIER	Tiene Wi-fi disponible en todo el hotel	You have Wi-Fi available throughout the hotel	Yu jaf Guái-Fái a-VEI-la-b'l zru-AUT <u>z</u> de jou-TEL

TOURIST	Lo he intentado, pero no logro conectarme	I've tried it, but can't connect	Aif tráid it, bot kant konekt
HOTELIER	Lo pongo en contacto con nuestro departamento técnico, ellos la ayudarán enseguida	I'll put you in touch with our technical department; they will help you right away	Ail put yu in toch wiz auer TEK-ni-c'l di-PART-men; <u>zdey</u> güil jelp yu ráit e-güéi
TOURIST	No me responde la llamada telefónica	The number doesn't answer	<u>ZDe</u> NOM-b'r dosn AN-ser
HOTELIER	Puedo reintentarlo	I can try again	Ai can trái agén [G de 'guerra']
TOURIST	No, mejor trate de hacer la llamada en dos horas. Voy a permanecer en la habitación	No, better make the call in two hours. I will stay in the room.	No, BET'r méik <u>zde</u> kol in tu áuers. Ai güil es-TEI in <u>zde</u> rúum.
HOTELIER	Así será, en dos horas lo comunico de nuevo.	Very good; in two hours I'll connect you again	Véri gud; in tú áuers áil ko-NEKT yu agén [G de 'guerra']
TOURIST	¿Dónde puedo enviar un fax, hacer fotocopias?	Where can I send a fax, make photocopies?	Juéar kan ai send ei faks, méik foto-CO-pis?
HOTELIER	Tenemos un área de negocios y un centro de cómputos en el segundo piso. Allí puede ayudarlo en todo lo que necesite	We have a business area and a computer center on the second floor. There, you can get all the help you need.	Güi jaf ei BIS-nis érea and ei com-PIU-ter sent'r on <u>zde</u> SE-kon flóar. <u>ZDéar</u> , yu kan get ol <u>zde</u> jelp yu níid.
TOURISTA	Claro que sí, muchas gracias	Of course; thank you very much	Of kors; zenk yu veri moch

Ejemplo 4.- Diálogo en la piscina del hotel. (*Example 4.- Dialogue by the hotel pool.*)

	Español	Inglés	Pronunciación
HOTELIER	¿Le busco una butaca?	May I get you a chair?	Mei ai get yu ei chéar?
TOURIST	Si por favor	Yes, please	Yes, plíis
HOTELIER	Si prefiere la pongo a la sombra	If you prefer, I'll place you in the shade	If yu pri-FER, ail pléis yu in <u>zde</u> chéid [CH suave]
TOURIST	No, prefiero tomar un poco de sol	No, I prefer to get some sun	No, ai pri-FER tu get som san
HOTELIER	¿Tiene protector solar? La temperatura está muy fuerte	Did you bring sunscreen? The temperature is very high.	Did yu brink SON-scríin? <u>ZDe</u> TEM-pa-chur is veri jái.
TOURIST	Si, tengo. ¿Puede traerme una toalla?	Yes, I did. Can you bring me a towel?	Yes, ai did. Kan yu bring mi ei TA-güel? [G suave]
HOTELIER	En un instante. Si quiere tomar algo en el bar, pero podemos traerle su pedido	In a moment. If you want something from the bar, we can bring it to you.	In ei MO-men. If yu guónt SOM-zing from <u>zde</u> bar, güi kan bring it tu yu.

TOURIST	Gracias	Thank you	Zank you
HOTELIER	Antes de entrar debe tomar una ducha	Before going in, you must take a shower	Bi-FOR góink in, yu most téik ei CHO-güer
TOURIST	Seguro	Sure	Chúar [CH suave]
HOTELIER	También cerciórese de la profundidad de la piscina antes de lanzarse al agua	Also check how deep the pool is, before going into the water	Olso, chek jáu díip <u>zde</u> púul is, bi-FOR góink intu <u>zde</u> guót'r
TOURIST	Lo tendré en cuenta. También quiero tomar un baño de vapor	I'll keep it in mind. I also want to take a steam bath.	Ail kíip it in máind. Ai olso guónt tu téik ei es-TI-im baz.
HOTELIER	Seguro, lo anoto en la lista y le aviso cuando esté disponible	Sure, I'll put you on the list and will call you when it's ready	Chúer, ail put yu on <u>zde</u> list and güil kol yu juén its RE-di
TOURIST	No traje mi bata de baño	I did not bring my bathrobe	Ai did not brink mai BAZ-roub
HOTELIER	En el sauna hay disponibles. ¿Me da su número de habitación?	They're available in the sauna. What is your room number?	<u>ZDeir</u> a-VEI-la-b'l in <u>zde</u> SO-na. Juót is yur rúum NOM-b'r?
TOURIST	Es la 617	617	Siks seven-TÍIN
HOTELIER	Perfecto. Me avisa si necesita algo. Que disfrute	Perfect. Let me know if you need anything. Enjoy.	PER-fekt. Let me nóu if yu níid ENI-zing. En-CHOI.

Ejemplo 5.- Encuentro de negocio en el hotel. (*Example 5.- Business meeting at the hotel.*)

	Español	Inglés	Pronunciación
TOURIST	Tengo una entrevista de trabajo. ¿Dónde puedo reunirme?	I have a business meeting. Where can I hold it?	Ai jav ei BIS-nis MIT-ink. Juéar kan ai jóuld it?
HOTELIER	Puede utilizar un salón del piso ejecutivo	You can use a room on the executive floor	Yu kan yus ei rúum on <u>zde</u> ek-SE-ku-tif flóar
TOURIST	Seguro, eso sería ideal. ¿Dónde es?	Sure, that would be ideal. Where is it?	Chúar, <u>zdat</u> gud bi ai-DÍ-al. Juéar is it?
HOTELIER	La acompaño al piso ejecutivo. Es en el nivel 3	Let me go with you to the executive floor. It's on Level 3.	Let mi go güiz yu tu <u>zde</u> ek-SE-ku-tif flóar. Its on lév'l zríi.
TOURIST	Este salón es perfecto	This room is perfect	<u>ZDis</u> rúum is PER-fekt
HOTELIER	¿Cuántas personas serán?	How many people will there be?	Jáu meni PÍ-p'l güil <u>zdear</u> bí?
TOURIST	Solo tres	Only three	Onli zríi
HOTELIER	¿Necesita algún servicio especial?	Do you need any special service?	Du yu níid eni es-PE-chul SER-vis? [CH sibilante]

TOURIST	Debo pasar un fax	I must send a fax	Ai most send ei faks
HOTELIER	Aquí puede hacerlo. Tenemos fax y servicio WiFi de Internet	You can do it here. We have fax and Wi-Fi service for Internet.	Yu kan du it jíer. Güi jaf faks and Guái-Fái SER-vis for IN-ter-net.
TOURIST	Muchas gracias, lo utilizaré	Thank you; I'll use it	Zank yu; ail yus it
HOTELIER	¿Prefiere que le sirvamos algo?	Would you like us to serve something?	Gud yu láik os tu serf SAM-zing?
TOURIST	Agua y le preguntaremos a ellos	Water. And we'll ask them.	Guót'r. An güil ask <u>z</u> dem.
HOTELIER	Estamos a su disposición, sólo avísenos para servirles	We're at your service. Just let us know so we can serve you.	Güir at yur SER-vis. Jos let as nóu so güi kan serf yu.
TOURIST	Ok, muchas gracias.	OK, thank you very much	O-kei, zank yu veri moch
HOTELIER	¿Los hacemos pasar cuando pregunten en la carpeta del hotel?	Shall we send them up when they inquire at the front desk?	Chal güi send <u>z</u> dem op juén zeí in-KUA-ir at <u>z</u> de front desk?
TOURIST	Si, por favor, hágalos subir a este salón	Yes, please, ask them to come up to this hall.	Yes, plíis, ask <u>z</u> dem tu kom ap tu <u>z</u> dis jol.
HOTELIER	Perfecto. Un empleado del hotel los acompañará hasta aquí	Fine. A hotel employee will accompany them.	Fáin. Ei jou-TEL em-PLO- yi güil a-KOM-pa-ni <u>z</u> dem.

Ejemplo 6.- Diálogo relacionado con una salida del hotel (*Example 6.- Dialogue related to a departure from the hotel*)

	Español	Inglés	Pronunciación
HOTELIER	Dígame, señora Méndez	Tell me, Mrs. Méndez	Tel mi, Misis MEN-des
TOURIST	Deseo salir a hacer unas diligencia por la ciudad	I wish to go out and do some chores in town	Ai güich tu go áut an du sam chors in táun [CH dura en 'chors']
HOTELIER	¿Desea que le pida un taxi?	Would you like me to call you a taxi?	Gud yu láik mi tu kol yu ei TAK- si?
TOURIST	Por favor, hágalo	Please do so	Plíis du sóu
HOTELIER	Es un taxi del hotel	It's a hotel taxi	Its ei jou-TEL TAK-si
TOURIST	Si, ya bajo	Yes, I'll be right down	Yes, áil bi ráit dáun
HOTELIER	Su taxi la espera, señora	Your taxi is waiting, Madam	Yur TAK-si is güéi-tin, MA-dam
TOURIST	Hay algo para mi en el casillero	There's something for me in the mailbox	<u>Z</u> dears SOM-zing for mi in <u>z</u> de méil-boks

HOTELIER	Aquí le dejaron una correspondencia	There is mail for you	<u>Z</u> Dear is méil for yu
TOURIST	Muchas gracias	Thank you very much	Zénk yu veri moch
HOTELIER	Tengo además un recado para usted	I also have a message for you	Ai olso jav ei ME-sech for yu
TOURIST	Deme la nota, deben traerme un paquete, que me lo pongan en la habitación	Give me the note. They'll bring me a package. Bring it to my room.	Gif mi <u>z</u> de nóut. <u>Z</u> Déil brink mi ei PAK-ech. Brink it tu mai rúum.
HOTELIER	Seguro. Podemos encargarle flores	Certainly. We can order flowers for you.	SER-ten-li. Gúi kan OR-d'r FLA-güers for yu.
TOURIST	Regreso a las 6 de la tarde. Necesito un champán y dos copas en la habitación para cuando regrese	I'll be back at 6 p.m. I will need a bottle of champagne and two glasses in my room, for my return.	Ail bi bak at siks pi-em. Ai güil níid ei BO-t'l of cham-PEIN and tú GLA-ses in mai rúum, for mai ri-TORN.
HOTELIER	Allí estará todo a su regreso. Tomo nota	Everything will be there upon your return. I'll make a note.	EV-ri-zing güil bi <u>z</u> déar apón yur ri-TORN. Ail méik ei nóut.
TOURIST	Si llaman diga que no regreso hasta la noche, por favor	If anyone calls, say that I won't return until nightfall, please	If ENI-guán kols, séi <u>z</u> dat ai guónt ri-TORN on-TIL NÁIT-fol, plíis
HOTELIER	Sí señora, daremos su mensaje	Yes, Madam, we'll pass on your message	Yes, MA-dam, güil pas on yur ME-sich
TOURIST	Gracias por todo, muy amable	Thanks for everything; you're very kind	Zanks for EV-ri-zing; yur veri káind
HOTELIER	Es un placer servirle	It's my pleasure to serve you	Its mai PLE-chur tu serf yu

Ejemplo 7.- Diálogo ocasional. (*Example 7.- Occasional dialogue.*)

	Español	Inglés	Pronunciación
TOURIST	Dónde puedo comprar una medicinas y algunas cosas que necesito	Where can I buy some medicines and some things I need?	Juéar kan ai báí sam ME-di-sins and sam zings ai níid?
HOTELIER	En el hotel tenemos una botica. En la esquina hay una plaza comercial. ¿Quiere que le encarguemos algo?	We have a pharmacy in the hotel. At the corner, there is a shopping center. Would you like us to order something?	Gúi hav ei FAR-ma-si in <u>z</u> de jou-TEL. At <u>z</u> de KOR-ner, <u>z</u> dear is a CHO-pin sénter. Gud yu láik os tu OR-d'r SOM-zing?
TOURIST	No, prefiero caminar	No, I'd rather walk	No, aid <u>raz</u> der guók
HOTELIER	Le reservamos una mesa para esta noche	We'll reserve you a table tonight	Güil ri-SERF yu ei TEI-b'l tu-NÁIT
TOURIST	Muy bien	Very good	Veri gud
HOTELIER	Puedo sugerirle un restaurante excelente	I can suggest an excellent restaurant	Ai kan so-CHEST an EK-se-lent RES-to-ran

TOURIST	Gracias, al regreso voy a estar en la piscina	Thanks, after I return I'll go into the pool	Zanks, AF-t'r ai ri-TORN áil go into <u>zde</u> púul
HOTELIER	¿Le aviso a su familia que va a estar ahí?	Shall I tell your family that you'll be there?	Chal ai tel yur FA-mi-li <u>zdat</u> yul bi <u>zdéar</u> ?
TOURIST	Sí. Van para la habitación, los puede llamar en 5 minutos	Yes. They're going to the room. You may call them in five minutes.	Yes. <u>ZDeir</u> góink tu ze rúum. Yu mei kol <u>zdem</u> in fáiv MI-nits.
HOTELIER	Eso haré, vaya con confianza	I'll do that. Don't you worry.	Ail du <u>zdat</u> . Don chu guó-rri.

Ejemplo 8.- Diálogo de despedida. (*Example 8.- Dialogue at final departure.*)

	Español	Inglés	Pronunciación
HOTELIER	¿Cómo se han sentido?	How do you all feel?	Jau du yu ol fíil?
TOURIST	Muy bien	Very well	Veri güél
HOTELIER	Le cierro la cuenta. ¿Cómo va a pagar?	I'll close your account. How will you pay?	Ail klóus yur a-káunt. Jáu güil yu péi?
TOURIST	Tarjeta de crédito.	Credit card	KRE-dit kard
HOTELIER	Firme aquí, este es el comprobante de su pago	Sign here; this is your receipt	Sáin jér; <u>zdis</u> is yur ri-SÍIT
TOURIST	Muy bien, tome las llaves y los demás documentos del hotel	All right; take the keys and other hotel documents	OI-ráit; téik <u>zde</u> kíis and <u>ózder</u> jou-TEL DO-kiu-ments
HOTELIER	Esperamos que hayan disfrutado la estancia	We hope you have enjoyed your stay	Güi jóup yu jav en-CHO-id yur stéi
TOURIST	Hemos pasado unas vacaciones excelentes.	We've spent an excellent vacation	Güif spént an EK-se-lent va-KEI-chun [CH suave]
HOTELIER.	Usted está en nuestros registros, si desea volver sólo tiene que contactarnos	You're on our records. If you wish to return, you need only contact us.	Yur on áuer RE-kords. If yu güich tu ri-TORN, yu níid only KON-tak tos.
TOURIST	Así haremos	We'll do that	Güil du <u>zdat</u>
HOTELIER	El botones les lleva sus equipajes al auto. Tengan un buen viaje de regreso.	The bellboy will take your luggage to the car. Have a good trip back.	<u>ZDe</u> BEL-boi güil téik yur LO-gach tu <u>zde</u> kar. Jav ei gud trip bak.

Extras: Comienzos en Inglés

Welcome to “Auto Inglés for Tourism: HOTELS”

The basic objective of this course is to give the student a practical tool to establish an effective communication with the tourist, using a manual-like format. In each of the lessons, the words, phrases and sentences will be written in Spanish. Alongside, there will be an English translation and a transcription of its pronunciation, but instead of using phonetic symbols, the letters of the Spanish alphabet will be used. For those sounds that are combinations of letters, the combined letters will be underlined, as in these examples:

- ✓ Gato.....Cat..... kaet
- ✓ Dos.....Two.....Tchiú
- ✓ Puerta...Door...Doar

Lesson I: Generalities

1. Greetings and farewells
2. Pronouns
3. Alphabet and numbers
4. Formal address
5. Dates, days of the week and hours
6. Family relationships
7. Frequently used words, phrases and questions

Lesson II.- ARRIVING AT THE HOTEL

Lesson III.- IN THE ROOM

Lesson IV.- VARIOUS SITUATIONS

Lesson V.- ROOM SERVICE

Lesson VI.- SWIMMING POOL AND OTHER HOTEL FACILITIES

Lesson VII.- EXAMPLES

Lesson II. - ARRIVING AT THE HOTEL

In this lesson, the student will learn common words and phrases related to the tourist's arrival at the hotel. It is very important to remember everything you learned in the previous lessons to link it with that you'll learn in this lesson, thus enriching the possibilities of communication.

Always bear in mind that the good experiences in a trip are closely related to the courtesy and cooperation of your people, and their relationship with the tourist constitutes an essential element to achieve that objective.

Lesson III. - IN THE ROOM

In this lesson, the student will learn the words and phrases frequently used when the tourist enters his hotel room. It is very important to remember everything you learned in the previous lessons, to link them with what you will learn in this lesson, thus enriching the possibilities of communication. Always bear in mind that the good experiences in a trip are closely related to the courtesy and cooperation of your people, and their relations with the tourist constitute an essential element to achieve that objective.

Lesson IV. - VARIOUS SITUATIONS

In this lesson, the student will learn the words and phrases frequently used during the tourist's stay at the hotel. It is very important to remember everything you learned in the previous lessons, to link them with what you will learn in this lesson, thus enriching the possibilities of communication. Always bear in mind that the good experiences in a trip are closely related to the courtesy and cooperation of your people, and their relations with the tourist constitute an essential element to achieve that objective.

Lesson V. - ROOM SERVICE

In this lesson, the student will learn the words and phrases frequently used when the tourist calls room service, a standard service in hotels that is often requested by the guests. It is very important to remember everything you learned in the previous lessons, to link them with what you will learn in this lesson, thus enriching the possibilities of communication. Always bear in mind that the good experiences in a trip are closely related to the courtesy and cooperation of your people, and their relations with the tourist constitute an essential element to achieve that objective.

Lesson VI. - POOL AND OTHER HOTEL FACILITIES

In this lesson, the student will learn the words and phrases frequently used when the tourist takes advantage of the various services offered by the hotel. It is very important to remember everything you learned in the previous lessons, to link them with what you will learn in this lesson, thus enriching the possibilities of communication. Always bear in mind that the good experiences in a trip are closely related to the courtesy and cooperation of your people, and their relations with the tourist constitute an essential element to achieve that objective.